

УДК 81-139

DOI 10.31483/r-22059

*Е.А. Костарева*

**ПРИМЕНЕНИЕ МНЕМОТЕХНИКИ КАК СПОСОБА  
ИНТЕНСИФИКАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНО  
ОРИЕНТИРОВАННОЙ ЛЕКСИКЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА  
НА НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТАХ В ВУЗЕ  
(СПЕЦИАЛЬНОСТЬ «ЭКОЛОГИЯ»)**

*Аннотация:* автор данной статьи рассматривает проблемные вопросы преподавания профессионально ориентированной лексики английского языка на неязыковых специальностях в вузе. Развитие умения использовать мнемотехнику обучающимися предлагается в качестве интенсивного способа усвоения изучаемых лексических единиц студентами на занятиях английского языка с целью значительного расширения их лексического запаса при меньших затратах времени и усилий. В качестве основных средств реализации мнемотехники на занятиях английского языка для студентов неязыковых факультетов в вузе могут выступать фонетические ассоциации, тематические карточки и «Снежный ком». Отмеченные исследователем результаты говорят о целесообразности использования мнемотехники при работе над лексикой.

*Ключевые слова:* мнемотехника, ассоциации, образы, изучение профессионально ориентированной лексики, запоминание, интенсификация процесса обучения.

*Е.А. Kostareva*

**APPLICATION OF MNEMONICS AS A MEANS OF INTENSIFICATION OF  
TEACHING PROFESSIONALLY-ORIENTED VOCABULARY OF THE  
ENGLISH LANGUAGE TO STUDENTS OF NON-FOREIGN LANGUAGE  
FACULTIES (SPECIALIZATION «ECOLOGY»)**

*Abstract:* the author of given article deals with some issues on the professionally-oriented English vocabulary teaching to university students of non-foreign language

*faculties. The skill development of applying mnemonics by students is suggested as an intensive means of learning lexical units by students at the English language classes aimed at considerable expansion of their vocabulary at less time and efforts consumed. Phonetic associations, thematic cards and the "Snowball" can be the main means of implementing mnemotechnics in English classes for students of non-language faculties at the university. The results noted by the researcher indicate the feasibility of using mnemonics when working on vocabulary.*

**Keywords:** *mnemonics, associations, images, professionally-oriented vocabulary learning, memorizing, intensification of teaching process.*

Преподавание иностранного языка в вузе как важного компонента профессиональной подготовки современного специалиста ставит преподавателя в условия поиска и нахождения методов, техник, разнообразных инструментов, которые могли бы способствовать интенсификации обучения студентов иностранному языку. Одной из проблем в преподавании профессионально-ориентированного английского языка студентам неязыковых специальностей является проблема обучения лексике, так как современное поколение студентов часто испытывает недостаток именно лексических средств, чтобы реализовывать свои высказывания в устной и письменной речи. В преподавании английского языка обучение лексике рассматривается как развитие умения и навыка производить автоматически ряд операций, связанных с извлечением английских слов из долговременной памяти и их отнесением в оперативную память. Однако, здесь и возникает принципиально важный вопрос: как это реализовать практически? В связи с данной постановкой вопроса, представляемая статья связана с рассмотрением применения мнемотехники как средства интенсификации процесса обучения профессионально-ориентированной лексике английского языка.

Память и речь тесно связаны друг с другом и не могут рассматриваться как отдельные функции. Память – это процесс запечатления, сохранения и воспроизведения индивидом его опыта; это основа обучаемости в любой сфере жизни [7, с. 145]. Студенты в среднестатистической учебной группе имеют

разную языковую подготовку, разные способности и разные возможности запоминать, а значит запечатлевать, сохранять и воспроизводить то новое, что они узнают на аудиторных занятиях. Кроме того, предлагаемые студенту учебно-методические пособия не содержат каких-либо рекомендаций по заучиванию учебных материалов, поэтому студенты, которые испытывают трудности с усвоением, быстро теряют интерес, потому что не получается и как следствие может возникнуть отказ от продолжения обучения. Значительный, но не основной пласт транспарентной лексики, в которой проявляется как содержательное, так и формальное сходство, легко усваивается при использовании определенных тренировочных заданий [4, с. 3].

А что делать с остальными словами? Любой учебник по английскому языку имеет в качестве приложения словарь, в который можно заглянуть, найти нужное слово, воспользоваться им и благополучно его забыть. Более того, на контрольных работах студент может правильно воспроизводить слова и получает за это отличную оценку, но значит ли это, что он действительно запомнил и усвоил изученный материал? На первый взгляд может показаться, что качественное запоминание осуществляется сразу, с однократного предъявления, однако, если ваши студенты запомнили некоторую порцию слов и сдали их на зачете, это не всегда значит, что они действительно запомнили эти слова.

Смысл запоминания иноязычного слова заключается в установлении устойчивой рефлекторной связи между его зрительным образом и словесным обозначением, когда в воображении будет автоматически возникать образ, благодаря которому будет пониматься это слово. Но надо понимать, что для того, чтобы проложить путь к запоминанию иностранного слова, то есть поместить его в долговременную память обучающихся, недостаточно создать образ, потому что мозг запоминает не сам образ, а связи между несколькими образами. С точки зрения психологии, мнемотехника – это установление связей между запоминаемыми и хорошо знакомыми объектами [5, с. 25]. Мнемоническое запоминание совершается в следующих этапах: кодирование в образ, соединение двух образов (запоминаемого и уже знакомого), запоминание последовательности, закрепление в

памяти, воспроизведение наизусть. Исходя из вышеизложенного, следует отметить, что мнемотехнические задания можно практиковать на занятиях английского языка. Это не значит, что нужен курс мнемотехники в ущерб учебной программе; можно и нужно вводить в практику некоторые приемы, которые применяются в мнемотехнике как один из способов достижения автоматизации навыка говорения. Важно знать, что по наличию целевой установки и затрачиваемым усилиям на запоминание память подразделяется на произвольную и произвольную. Первая – это автоматическое запоминание и воспроизведение информации, происходящее без усилий со стороны человека и установки на запоминание; вторая – запоминание с обязательной установкой запомнить, и требует волевых усилий [1, с. 19]. Именно над произвольной памятью и работают с помощью мнемотехники, благодаря которой процесс запоминания становится легче. Мнемотехника осознает не только механизмы запоминания и проверки качества запоминания новой лексики, но и механизм самопроизвольного стирания информации в мозге [2, с. 4]. Эффект стирания информации на запоминание с однократного предъявления можно проиллюстрировать на следующем примере. Преподаватель воспроизвел последовательно четыре предложения с элементарной грамматикой студентам-экологам II курса в качестве разминки Warm-Up. После прослушивания они должны были воспроизвести услышанные предложения:

There is a problem in my life. There is some paper in my bag. There is a photocopier in the classroom. There is a paper jam in the photocopier.

Несмотря на простоту предложений по их содержанию, их относительную логическую связанность, повторяемость конструкции *there is* в каждом предложении – из 12 студентов ни одному не удалось воспроизвести все четыре предложения, только 2 студента зафиксировали три полноценных предложения, 8 студентов – 2 предложения, 2 студента – 1 предложение. Данный пример из нашей практики приводится здесь, чтобы увидеть, какая часть информации запоминается с первого предъявления. В данном случае это 50% и такой показатель явился своеобразным толчком для размышления.

Мнемотехнические упражнения не обязательно выполнять на протяжении всего полуторачасового занятия. Их хорошо включать в канву занятия время от времени, но обязательно делать это регулярно, например: в качестве разминки или при работе над лексикой. Мнемотехнические задания расширят объем оперативной памяти обучающихся, научат запоминать порядок следования компонентов и вместо случайных ассоциаций предложат надежные мнемобразы, развивая умение совмещать запоминание с простейшими логическими операциями. Упражнения строятся на материале лексики, с которой работает преподаватель, например, в нашем случае это профессионально-ориентированная лексика по экологии. Запас такой лексики активизируется и закрепляется в ходе выполнения заданий, например: «Снежный ком», в котором студентам предлагается текст по биографии Карла Линнея, состоящий из 12 предложений по количеству студентов в группе. Каждое предложение содержит важную дату из жизни ученого. Сначала отрабатываем даты, затем содержание предложений, после этого «лепим ком», то есть первый студент произносит первое предложение, второй – первое и второе, третий – первое, второе и третье, и так до конца, пока последний не повторит все двенадцать предложений. На следующем занятии проговариваем еще раз весь рассказ в ускоренном темпе. Можно попросить студентов потренироваться дома и записать себя на диктофон. Упражнение «Снежный ком» можно проводить на любом материале. Например: для темы «Факторы окружающей среды» подбираем 12 факторов с их определениями, располагаем их в алфавитном порядке так, чтобы получился рассказ:

*Abiotic factors* – influences of non-living parts of the environment.

*Biotic factors* – influences of other living things.

*Chemical factors* – oxygen dissolved in water.

*Climatic factors* – rainfall and temperature.

*Edaphic factors* – caused by the soil.

Расположение названий факторов в алфавитном порядке способствует запоминанию, позволяет отработать профессиональную лексику, развивает память и логическое мышление обучающихся. Существует огромное разнообразие видов

мнемонических упражнений и заданий. Для разных возрастных групп они должны быть разными. Задача преподавателя состоит в правильном выборе типа задания для определенной категории учащихся.

Метод фонетических ассоциаций в сочетании с карточками позволяет добиться высокого уровня освоения лексики. Суть метода состоит в следующем: студентам раздается два комплекта карточек. Один представляет собой поле, расчерченное на ячейки, в которых впечатаны слова на английском языке. В другом комплекте содержатся нарезанные карточки с русскими эквивалентами. Студентам нужно закрыть ячейки поля этими карточками. Этой работе предшествует поиск и нахождение фонетических последовательных ассоциаций для новых лексических единиц. Для этого необходимо 1. правильно прочитать английское слово, сконцентрировав внимание на его звучании, поэтому желательно произнести слово 2–3 раза; 2. придумать звуковую ассоциацию для этого слова на русском языке; 3. использовать метод оживления, т.е. представить картинку или ситуацию, связанную с этим словом, например: в английском языке слово *soil* – почва /*soil*/ в своем звучании напоминает русское слово *слой*, ведь почва состоит из пластов, а пласт есть слой. Или слово *clay* – глина /*klei*/ очень похоже по звучанию на *клей* – нечто липкое, как сырая глина. Такие фонетические ассоциации способствуют прочному запоминанию и сохранению информации на всю жизнь, поскольку применяя мнемотехнику при запоминании лексики, осуществляется непосредственная запись в мозге связей между визуальными образами, обозначающими значимые элементы запоминаемой информации [3, с. 3].

Основными средствами реализации мнемотехники на занятиях английского языка для студентов неязыковых факультетов в вузе могут выступать фонетические ассоциации, тематические карточки, снежный ком. Подобные мнемотехнические задания представляют собой эффективное средство от однообразия, избавляя от скуки и обыденности. Они оживляют и делают занятия интересными и насыщенными. Результаты обучения свидетельствуют о большом дидактическом потенциале использования мнемотехники при работе над лексикой. В нашей практике применение мнемотехники в процессе обучения привело к

значительному расширению лексического запаса у студентов-экологов II курса, исходя из количественного анализа на 21%, к увеличению степени сформированности их лексических навыков при меньших затратах времени.

### **Список литературы**

1. Давыдов В.В. Учебная деятельность: состояние и проблемы исследования // Вопросы психологии. – 2011. – №6. – С. 18–30.

2. Зубарев А.В., Мнемотехника и иностранные языки [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.psyLive.ru/articles/532-mnemotekhnika-i-inostrannye-yazyki.aspx](http://www.psyLive.ru/articles/532-mnemotekhnika-i-inostrannye-yazyki.aspx) (дата обращения: 11.12.2018).

3. Калинина Е.А. Использование приемов мнемотехники в раннем обучении английскому языку [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.sgu.ru/sites/default/files/textdocsfiles/2015/03/02/kalinina\\_e\\_a.ispolzovanie\\_priemov\\_mnemotekhniki\\_v\\_rannem\\_obuchenii\\_angliyskomu\\_yazyku.pdf](http://www.sgu.ru/sites/default/files/textdocsfiles/2015/03/02/kalinina_e_a.ispolzovanie_priemov_mnemotekhniki_v_rannem_obuchenii_angliyskomu_yazyku.pdf) (дата обращения: 05.01.2019).

4. Костарева Е.А. Транспарентные слова как средство обучения профессионально-ориентированной лексике английского языка на основе научных текстов (специальность «Экология») // Развитие образования. – 2018. – № 2 (2). – С. 44–46.

5. Леонтьев А.А. Психологические предпосылки раннего владения иностранным языком // Вопросы психологии. – 2015. – №5. – С. 24–27.

6. Матвеев С.С. Феноменальная память: Методы запоминания информации. – М.: Альпина П., 2013.

7. Нартова-Бочавер С.К. Введение в психологию развития / С.К. Нартова-Бочавер, А.В. Потапова. – М.: Флинта, 2005. – С. 145–147.

### **References**

1. Davydov, V. V. (2011). Uchebnaia deiatel'nost': sostoianie i problemy issledovaniia. *Voprosy psikhologii*, 6, 18-30.

2. Zubarev, A. V. Mnemotekhnika i inostrannye iazyki. Retrieved from [www.psyLive.ru/articles/532-mnemotekhnika-i-inostrannye-yazyki.aspx](http://www.psyLive.ru/articles/532-mnemotekhnika-i-inostrannye-yazyki.aspx)

3. Kalinina, E. A. Ispol'zovanie priemov mnemotekhniki v rannem obuchenii angliiskomu iazyku. Retrieved from [http://www.sgu.ru/sites/default/files/textdocsfiles/2015/03/02/kalinina\\_e\\_a.ispolzovanie\\_priemov\\_mnemotekhniki\\_v\\_rannem\\_obuchenii\\_angliyskomu\\_yazyku.pdf](http://www.sgu.ru/sites/default/files/textdocsfiles/2015/03/02/kalinina_e_a.ispolzovanie_priemov_mnemotekhniki_v_rannem_obuchenii_angliyskomu_yazyku.pdf)

2015/03/02/kalinina\_e\_a.ispolzovanie\_priemov\_mnemotehniki\_v\_rannem\_obuchenii\_angliyskomu\_yazyku.pdf

4. Kostareva, E. A. (2018). Transparentnye slova kak sredstvo obucheniia professional'no-orientirovannoi leksike angliiskogo iazyka na osnove nauchnykh tekstov (spetsial'nost' "Ekologiya"). *Razvitie obrazovaniia*, 2 (2), 44-46.

5. Leont'ev, A. A. (2015). Psikhologicheskie predposylki rannego vladeniia inostrannym iazykom. *Voprosy psikhologii*, 5, 24-27.

6. Matveev, S. S. (2013). Fenomenal'naiia pamiat': Metody zapominaniia informatsii. M.: Al'pina P.

7. Nartova-Bochaver, S. K., & Potapova, A. V. (2005). Vvedenie v psikhologiiu razvitiia, 145-147. M.: Flinta.

---

**Костарева Елена Александровна** – магистр, старший преподаватель кафедры английского языка профессиональной коммуникации ФГБОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет», Россия, Пермь.

**Kostareva Elena Aleksandrovna** – master, senior lecturer at the department of English language of professional communication at the Perm State National Research University, Russia, Perm.

---